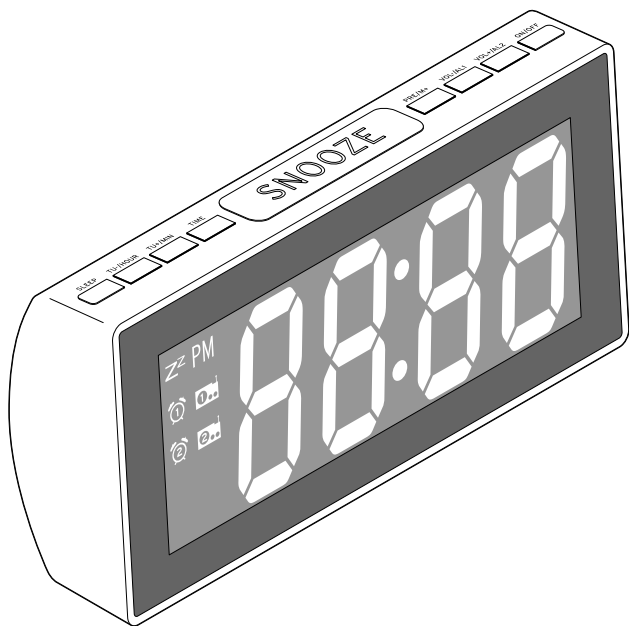




Rádiós ébresztőóra



hu Használati útmutató

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 125806AB5X6XII • 2022-03

Kedves Vásárlónk!

Új, digitális rádiós ébresztőórája rádióadással vagy hangjelzéssel ébreszt. A különösen nagy méretű kijelzőnek köszönhetően a pontos idő könnyen leolvasható – akár szemüveg nélkül is!

Kellemes ébredést kívánunk Önnek!

A Tchibo csapata



www.tchibo.hu/utmutatok

Tartalom

- | | |
|---|--|
| 3 Megjegyzések az útmutatóhoz | 13 Rádióhallgatás |
| 4 Biztonsági előírások | 13 A készülék be- és kikapcsolása |
| 7 Műszaki adatok | 14 Hangerőszabályzás |
| 8 Termékrajz (tartozékok) | 14 Rádióadó beállítása |
| 10 Üzembe helyezés | 15 Elalvás funkció használata |
| 10 Memóriavédő elem behelyezése | 15 Külső készülék csatlakoztatása |
| 11 Készülék elhelyezése és csatlakoztatása | 16 Üzemzavar / Hibaelhárítás |
| 11 Kijelző fényerejének beállítása | 16 Tisztítás |
| 11 Pontos idő beállítása | 17 Hulladékkezelés |
| 12 Ébresztési idő beállítása | 17 Megfelelőségi nyilatkozat |
| 13 Szundi funkció használata / Ébresztés befejezése | |
-

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.

Figyelmeztető szavak ebben az útmutatóban:

A **VESZÉLY** szó súlyos közvetlenül fenyegető súlyos sérülésekre vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülésekre vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károokra figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

A készüléken lévő tudnivalók



„Vigyázat: Áramütés veszélye. Ne nyissa fel.”
... a burkolat felnyitásából származó veszélyekre utal.



„Figyelem! Olvassa el az útmutatót!”
... arra utal, hogy a memóriavédő elem cseréje előtt olvassa el a használati útmutatót, mert abban fontos figyelmeztetések és tennivalók vannak.

Biztonsági előírások

Rendeltetés

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

A termék a következő országokban forgalmazható: Németország, Ausztria, Svájc, Csehország, Lengyelország, Szlovákia, Magyarország, Törökország.

Veszély gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából esetlegesen következő veszélyeket. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet.

A termékbe behelyezhet egy (memóriavédő) gombelemet. Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ne engedje, hogy az új és a használt elemek gyermekek kezébe kerüljenek. Ha az elemtartó nem zár rendesen, ne használja tovább a terméket és gyermekektől tartsa távol.

Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Ne használja a készüléket, ha sérülések láthatók a csatlakozókábelen.

Vigyázat elektromos áram következtében

- Ne használja a készüléket, ha sérülés látható rajta vagy leesett.
- Ne érjen nedves kézzel a készülékhez, és ne üzemeltesse a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.

- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát a készülékre vagy annak közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot.
- Semmi esetre se nyissa fel vagy távolítsa el a burkolat bármely részét. A burkolat belsejében feszültségvezető részek találhatók, amelyek megérintése esetén áramütés veszélye áll fenn.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. Hozzáérhet a feszültségvezető részekhez.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezeték is csak szakember cserélheti ki. A terméken vagy a hálózati vezetéken szükséges javításokat bízza szakszervizre. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.

Figyelem elektromos áram következtében

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz, ...
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... használat után és
... vihar esetén.
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A készülék teljes áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne.

Vigyázat – sérülések és tűzveszély

- Ne állítson a készülékre vagy annak közvetlen közelébe nyílt lánggal égő tárgyakat, például égő gyertyát.
- A készüléket ne takarja le újsággal, terítővel, függönnyel stb. A készülék körül hagyjon szabadon legalább 5 cm helyet, máskülönben a készülék túlmelegedhet.
- A memóriavédő elem cseréje során ügyeljen a következőkre:
A lítium elemek helytelen behelyezés esetén felrobbanhatnak. Az elemek behelyezésekor feltétlenül ügyeljen a helyes polarításra (+/-). Az ártalmatlanításhoz vegye ki az elemet a készülékből, és ragassza le a pólusokat. Az elemet a készüléktől különválasztva, lemerítve kell ártalmatlanítani.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben mossa le az érintett testfelületet vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.

Anyagi károk

- A rádiós ébresztőórát ne helyezze légkondicionáló berendezés, fűtőtest vagy rádióberendezés közelébe. Kerülje a készülék túlzott terhelését, pl. a nagy hideget vagy meleget, az erős napsugárzást, illetve a mechanikus rezgéseket vagy ütéseket.
- A rádió burkolatának tisztításához ne használjon maró tisztítószeret, spirituszt, hígítót stb. Ezek a szerek károsíthatják a burkolat felületét.
- A rádiós ébresztőóra hangszórójában egy erős mágnes található. Tartsa távol tőle a mágnescsíkkal ellátott kártyákat, mint pl. hitelkártya, bankkártya stb. mivel a mágnescsík károsodhat. Tartson távol a készüléktől minden mágneses adathordozót, órát, illetve olyan készüléket, amelyre a mágnesesség hatással lehet, vagy amelynek működését akadályozhatja.
- Óvja a készüléket, illetve a behelyezett elemeket a nagy hőtől (pl. közvetlen napsugárzástól, tűztől és egyébektől).

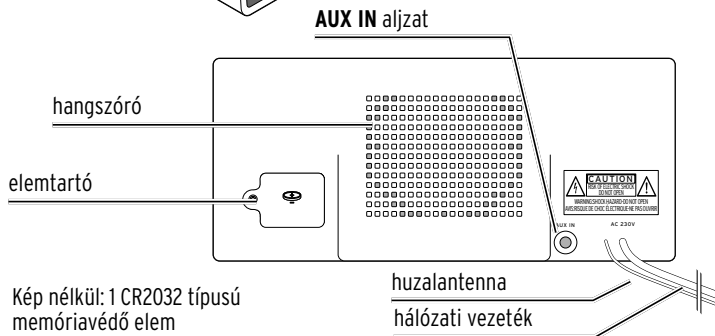
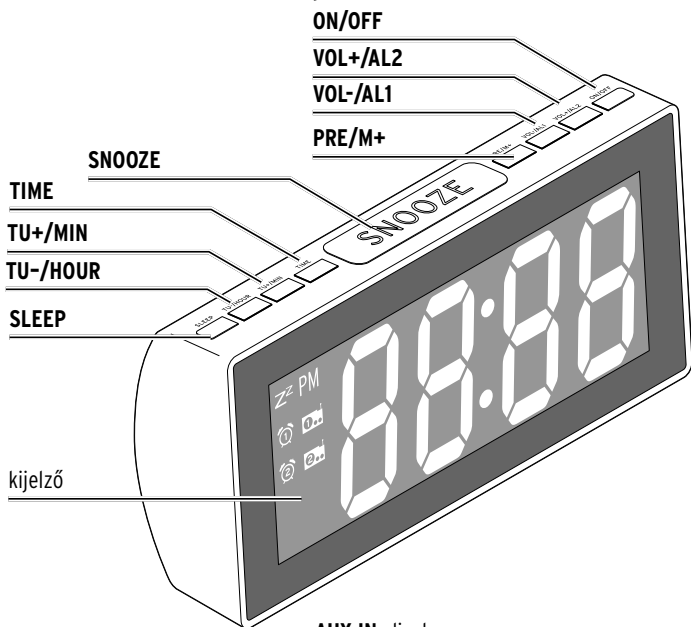
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket a kifolyt sav okozhat.
- Szükség esetén az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és a készülék csatlakozási felületeit. Túlhevülés veszélye!
- A típustábla a készülék hátoldalán található.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a készülék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemtelen nyomok maradjanak a bútoron.

Műszaki adatok

Modell:	655 727
Hálózati feszültség:	230 V ~ 50 Hz
Memóriavédő elem	1 db CR2032/3V (Li) Névleges energia: 0,66 Wh (az UN 38.3 szerint tesztelve)
Érintésvédelmi osztály:	II 
Teljesítmény:	350 mW
Rádió frekvencia-tartomány:	FM (URH) 87,5 -108 MHz
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu



Termékrajz (tartozékok)



Kép nélkül: 1 CR2032 típusú
memóriavédő elem

Gombok

SLEEP	Kikapcsolási idő kiválasztása
TU-/HOUR	Rádió: adófrekvencia csökkentése Pontos idő: óra beállítása
TU+/MIN	Rádió: adófrekvencia növelése Pontos idő: percek beállítása
TIME	pontos idő beállítása
SNOOZE	Szundi funkció aktiválása ébresztéskor; Kijelző fényerejének beállítása
PRE/M+	Rádióadó mentése és behívása
VOL-/AL1	Rádió: hangerő csökkentése Ébresztőóra: 1. ébresztés bekapcsolása
VOL+/AL2	Rádió: hangerő növelése Ébresztőóra: 2. ébresztés bekapcsolása
ON/OFF	Rádió be-/kikapcsolása

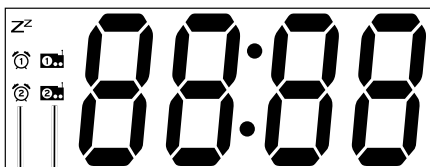
Kijelző

elalvás funkció
bekapcsolása

1. ébresztés be

2. ébresztés be

hangjelzés aktiválva



Üzembe helyezés



Az ébresztési funkciót hangjelzéssel akkor is használhatja, ha a készülék nincs bekapcsolva.

Memóriavédő elem behelyezése

A memóriavédő elem arra szolgál, hogy áramkimaradás esetén, vagy ha leválasztja a készüléket az áramhálózatról, a beállított pontos idő és ébresztési idő, valamint az elmentett adók legalább 12 órán át ne törölődjenek. A kijelző ez idő alatt teljesen kikapcsol.



A használathoz a memóriavédő elem nem szükséges.

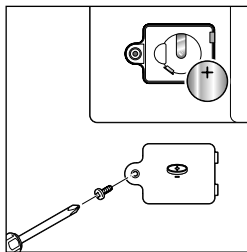
A készülék kizárólag elemmel történő üzemeltetése hálózati csatlakoztatás nélkül nem lehetséges.

Az elemtartó a készülék hátoldalán található.



VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A lítium elemek helytelen behelyezés esetén felrobbanhatnak. Az elemek behelyezésekor feltétlenül ügyeljen a helyes polaritásra (+/-). Csak azonos típusú, illetve azonos teljesítményű elemeket használjon (lásd „Műszaki adatok“)



1. Csavarozza ki a csavarokat az elemtartón, majd vegye le a fedelét.
2. Helyezze be az elemet az ábrázolt módon. Eközben ügyeljen a helyes polaritásra (+/-). A pozitív pólus (+) felfelé nézzen.
3. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és szorosan csavarozza vissza a csavart.

Készülék elhelyezése és csatlakoztatása



Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.

1. Állítsa a készüléket egy egyenes, stabil felületre.
2. Tekerje le teljesen a huzalantennát. A végét rögzítse például ragasztószalaggal lehetőleg magasan a falhoz vagy egy polchoz.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető csatlakozóaljzatba. A kijelzőn a **0:00** villog.

Kijelző fényerejének beállítása

A kijelző fényerejét a készülék be- és kikapcsolt állapotában is 4 fokozatban állíthatja be: nagyon világos - világos - sötétebb - nagyon sötét - kikapcsolva.

- ▷ Nyomja meg többször egymás után a **SNOOZE** gombot a fényerő megváltoztatásához.
- Kérjük, vegye figyelembe: Ébresztés közben nem tud változtatni a fényerőn, mivel ilyenkor a gomb a szundi funkciót aktiválja. Ez akkor is érvényes, ha a szundi funkció már aktiválva van.

Pontos idő beállítása

A pontos idő beállításához a rádiós ébresztőóra legyen kikapcsolva.

- ▷ Szükség esetén nyomja meg az **ON/OFF** gombot a rádiós ébresztőóra kikapcsolásához.
- ▷ Ha egyszer már beállította a pontos időt - tehát a pontos idő kijelzése nem villog -, akkor először tartsa lenyomva egy pár másodpercig a **TIME** gombot, amíg a pontos idő villog.
- 1. Nyomja meg többször a **TU-/HOUR** gombot az óra lépésenkénti beállításához. Ha a gombot lenyomva tartja, az értékek gyorsabban váltakoznak.

Egy pillanatig az idő villogás nélkül látható, majd ismét villogni kezd, amíg be nem fejezte a beállítás folyamatát.

2. A percek lépésenkénti beállításához nyomja meg többször a **TU+/MIN** gombot. Ha a gombot lenyomva tartja, az értékek gyorsabban váltakoznak.
3. Mentse el a pontos időt a **TIME** gombbal.

A készülék most folyamatosan jelzi a beállított pontos időt.

Ébresztési idő beállítása

2 különböző ébresztést állíthat be.

Az ébresztési idő beállításához a rádiós ébresztőóra legyen kikapcsolva.

▷ Szükség esetén nyomja meg az **ON/OFF** gombot a rádiós ébresztőóra kikapcsolásához.

1. Tartsa néhány másodpercig lenyomva a **VOL-/AL1**, illetve **VOL+/AL2** gombokat, amíg az idő kijelzés villogni kezd.
2. Nyomja meg többször a **TU-/HOUR** gombot az óra lépésenkénti beállításához. Ha a gombot lenyomva tartja, az értékek gyorsabban váltakoznak.
Egy pillanatig az idő villogás nélkül látható, majd ismét villogni kezd, amíg be nem fejezte a beállítás folyamatát.
3. A percek lépésenkénti beállításához nyomja meg többször a **TU+/MIN** gombot. Ha a gombot lenyomva tartja, az értékek gyorsabban váltakoznak.
4. A **VOL-/AL1**, illetve **VOL+/AL2** gombokkal mentse el az ébresztési időt.
5. Szükség esetén nyomja meg röviden a **VOL-/AL1** vagy **VOL+/AL2** gombot, az 1. és 2. ébresztésnél a hangjelzés / és a rádió / ébresztési jelzések között váltáshoz, illetve az ébresztés **teljes kikapcsolásához**.

A kijelzőn megjelenik a választott ébresztéstől függően a megfelelő szimbólum.

A rádió és a hangjelzés is nagyon halkan kezdik az ébresztést, majd fokozatosan erősödnek a gyárilag beállított hangerőig.

- Kérjük, vegye figyelembe: Ha rádióadásra szeretne ébredni, állítsa be a „Rádióhallgatás” fejezetben leírtak szerint a kívánt adót. Ébresztéskor mindig az az adó hallható, amelyet utoljára beállított a rádión.

Szundi funkció használata / Ébresztés befejezése

A beállított ébresztési időben kb. 1 percgig egyre növekvő hangerővel a hangjelzés vagy kb. 1 óráig az előre kiválasztott hangerőn, az utoljára beállított rádióadó hallható. A kijelzőn villog az adott szimbólum: // vagy .

▷ Választhatja ...

... az ébresztés megszakítását kb. 9 percgig a **SNOOZE** gomb lenyomásával.

... az ébresztés kikapcsolását az **ON/OFF** gomb lenyomásával.

- A // vagy  szimbólum abbahagyja a villogást. Amíg a kijelzőn látható a jelzés, a következő napon ugyanabban az időben megszólal az ébresztés.
- A rádiós ébresztést annyiszor megszakíthatja, amíg az **ON/OFF** gombbal be nem fejezi az ébresztést.

▷ Az ébresztés kikapcsolásához nyomja meg annyiszor a **VOL-/AL1** vagy **VOL+/AL2** gombot, amíg nem látható egy szimbólum sem.

Rádióhallgatás

A készülék be- és kikapcsolása

▷ A készülék bekapcsolásához nyomja meg az **ON/OFF** gombot.

▷ Tartsa hosszan lenyomva az **ON/OFF** gombot a készülék kikapcsolásához.

Kikapcsolt állapotban a kijelzőn a pontos idő látható. A bekapcsoláskor néhány másodpercgig a beállított rádiófrekvencia látható, majd ismét a pontos idő.

- A készülék be- és kikapcsolt állapotában is ...
... megváltoztathatja a kijelző fényerejét.
... beállíthatja a **SLEEP** elalvás funkciót.
- A pontos idő és az ébresztési idő beállításához a készüléket ki kell kapcsolni.

Hangerőszabályzás

- ▷ A készülék bekapcsolásához nyomja meg az **ON/OFF** gombot.
- ▷ A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a **VOL-/AL1** gombot.
- ▷ A hangerő növeléséhez nyomja meg a **VOL+/AL2** gombot.

Rádióadó beállítása

- ▷ Nyomja meg a **TU+/MIN** gombot, hogy a magasabb frekvenciákon 0,1-kHz-es lépésekben adókat keressen. Ha a gombot 1-2 másodpercig lenyomva tartja, a rádió automatikusan keres, és a következő adónál megáll.
- ▷ Nyomja meg a **TU-/HOUR** gombot, hogy az alacsonyabb frekvenciákon 0,1-kHz-es lépésekben adókat keressen. Ha a gombot 1-2 másodpercig lenyomva tartja, a rádió automatikusan keres, és a következő adónál megáll.

Rádióadó mentése:

Összesen 10 rádióadó menthető el.

 Ha kb. 7 másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, akkor megszűnik a villogás és megszakad a mentési folyamat.

1. Állítson be egy adót.
2. Az adó elmentéséhez a következő szabad tárolóhelyre, tartsa lenyomva egy pár másodpercig a **PRE/M+** gombot, amíg a kijelzőn villogni kezd a tárhely száma, pl. **P01**.
3. A **VOL-/AL1** vagy **VOL+/AL2** gombokkal kiválaszthat egy másik tárhelyet is.
4. Amíg villog a kijelző, erősítse meg ismét a választást a **PRE/M+** gomb megnyomásával.

Elmentett rádióadók előhívása

- ▷ Nyomja meg újra röviden a **PRE/M+** gombot, hogy egymás után megjelenjenek az elmentett rádióadók.

Elalvás funkció használata

Ha rádióhallgatás közben szeretne elaludni, 10 perces lépésekben beállíthat egy kikapcsolási időt 10 és 90 perc között.

- Ha a rádió ki van kapcsolva, a rádió automatikusan bekapcsol, amint megnyomja a **SLEEP** gombot.
- ▷ Nyomja meg többször a **SLEEP** gombot ki- vagy bekapcsolt rádió esetén, amíg meg nem jelenik a kívánt elalvási idő. A kijelzőn megjelenik a Z^Z .
- ▷ A funkció kikapcsolásához nyomja meg annyiszor a **SLEEP** gombot, amíg a kijelzőn az **OFF** kerül kijelzésre.

Külső készülék csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a külső készüléket, például egy MP3-lejátszót a rádióhoz egy audio-csatlakozókábelrel (3,5 mm-es jack dugó, nem tartozék).
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az **ON/OFF** gombot.
3. Kapcsolja be a külső készüléket.
4. Nyomja meg még egyszer az **ON/OFF** gombot, hogy átváltson a csatlakoztatott külső készülékre.
5. A kijelzőn megjelenik az **AUX**.
Néhány másodperc múlva a kijelzőn a pontos idő látható.
6. Indítsa el a külső készüléken a lejátszást.



- A hangerőt a rádiós ébresztőórán és a külső készüléken keresztül is szabályozhatja.
- Vegye figyelembe a külső készülék használati útmutatóját is.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik	• Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba? A behelyezett elem csak az elmentett beállításokat biztosítja, a készüléket nem tudja működtetni.
A készülék nem, vagy rossz időpontban ébreszt	• Beállította az ébresztés időpontját és bekapcsolta az ébresztőt? Látható a kijelzőn a jelzés? • Be van állítva a rádión egy adó? • Be van helyezve a memóriavédő elem? Különben áramszünet esetén a beállítások elvesznek.
Rossz hangminőség / üzemzavar rádióhallgatás közben	• Próbálja meg a TU-/HOUR vagy TU+/MIN gombokkal pontosabban beállítani az adót. • Irányítsa másfelé az antennát. • Van más elektromos készülék a közelben, amely üzemzavart okozhat? Szükség esetén válasszon ki egy másik helyet a készülék számára.

Tisztítás



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól.
- A készüléket nem szabad nedvességnek kitenni. Óvja csepegő és fröccsenő víztől egyaránt.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

▷ Szükség esetén enyhén nedves ruhával törölje le a készüléket.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Tchibo GmbH kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal idején a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezésének megfelel. A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a cikkszám (**655 727**) megadásával a www.tchibo.hu/utmutatok oldalon található.



www.tchibo.hu/utmutatok

Cikkszám: 655 727

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.hu